L. 12.675/1.

KONINKRIJK BELGIE.

VIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling geving, eerste kamer, de 16e tember 1976 door de Minister Landbouw verzocht hem van ad- s te dienen over een ontwerp ministerieel besluit "houdende chting van de keuring van ntezaden door de Nationale st voor afzet van land- en bouwprodukten", heeft de 14e ber 1976 het volgend advies even :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 16 septembre 1976, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "organisant le contrôle des semences de légumes par l'Office national des débouchés agricoles et horticoles", a donné le 14 octobre 1976 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe de keuring van groentezaden te organiseren.

Luidens artikel 3, eerste lid, van het ontwerp mogen enkel aan de keuring worden onderworpen zaaizaden van rassen van groentegewassen :

"1) opgenomen op de catalogus aangehaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 juni 1973 betreffende het in de handel brengen van groentezaad;

2) of die deelnemen aan de officiële proeven met het oog op hun inschrijving op de in 1) bedoelde catalogus in de mate, onder de voorwaarden en gedurende de periode door ons bepaald".

Noch de ene noch de andere voorwaarde is realiseerbaar omdat, enerzijds, steeds geen als in het koninklijk besluit van 13 juni 1973 bedoelde catalogus is ingesteld, anderzijds geen reglementering op de organisatie van de sub 2) bedoelde officiële proeven voorhanden is. Volgens de gemachtigde ambtenaar kan ook geen datum ter verwezenlijking daarvan vooropgezet worden. Het voorliggend ontwerp wordt dan ook voorbarig aan het advies van de Raad van State voorgelegd.

L'arrêté en projet a pour objet d'organiser le contrôle des semences de légumes.

Aux termes de l'article 3, alinéa 1er, du projet, seules peuvent être soumises au contrôle, les semences des variétés de légumes :

"1) admises au catalogue visé à l'article 3 de l'arrêté royal du 13 juin 1973 concernant la commercialisation des semences de légumes;

2) ou qui participent aux essais officiels en vue de leur inscription au catalogue visé au 1) dans la mesure, les conditions et pendant la période déterminées par nous".

Ni l'une, ni l'autre de ces conditions n'est réalisable, étant donné, d'une part, qu'un catalogue au sens de l'arrêté royal du 13 juin 1973 n'a pas encore été établi, et, que d'autre part, une réglementation concernant l'organisation des essais officiels visés au 2) fait toujours défaut. Selon le fonctionnaire délégué, il n'est pas davantage possible de prévoir la date à laquelle les dites mesures pourront être prises. Dans ces conditions le projet est soumis prématurément à l'avis du Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit

De Heren : Ch. SMOLDERS,
Messieurs :

H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE,

J. LIMPENS,

S. FREDERICQ,

E. VAN VYVE,

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, eerste auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

afdelingsgriffier.
greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, premier auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

Ch. SMOLDERS.